

**PROGRAM SZKOLENIA  
W RAMACH PROJEKTU  
"MŁODZIEŻOWY UNIWERSYTET EKONOMICZNY"**

1. Nazwa szkolenia

Języki XXI wieku inne niż język angielski  
- krótki kurs językowo-kulturowy francuskiego, hiszpańskiego, niemieckiego, rosyjskiego i włoskiego.

2. Forma szkolenia (niepotrzebne skreślić)

- szkolenie tradycyjne + materiały na platformę e-learningową
- kurs e-learningowy

3. Autor programu

Język niemiecki: mgr Beata Budzyńska, mgr Maria Sroka-Ozimek, mgr Dorota Wilk,  
Język hiszpański: mgr Agnieszka Gawęda, mgr Małgorzata Seweryn  
Język francuski: mgr Agnieszka Gryziecka  
Język włoski: mgr Agata Borkowska, mgr Anna Kieres, mgr Anna Matura  
Język rosyjski: mgr Agata Krówka

4. Grupa objęta szkoleniem (niepotrzebne skreślić)

- szkoła podstawowa
- ~~szkoła średnia~~

5. Cele szkolenia

1. Rozwijanie kompetencji komunikacyjnych ucznia poprzez zapoznanie go z podstawowymi wybranymi słowami, wyrażeniami i zwrotami w językach niemieckim, francuskim, hiszpańskim, włoskim i rosyjskim.
2. Poszerzenie wiedzy ucznia na temat wybranych elementów kultury ogólnej i cywilizacji Niemiec, Francji, Hiszpanii i wybranych krajów Ameryki Łacińskiej, Włoch i Rosji.
3. Wzbudzenie zainteresowania ucznia gastronomią, geografią i historią Niemiec, Francji, Hiszpanii i wybranych krajów Ameryki Łacińskiej, Włoch oraz Rosji, a także językami tych krajów.
4. Wzmocnienie motywacji do nauki języka obcego (niemieckiego, francuskiego, hiszpańskiego, rosyjskiego lub włoskiego) poprzez ukazanie znaczenia jego znajomości i korzyści z tym związanych we współczesnym świecie.

5. Wypracowanie u ucznia nawyku samokształcenia, a także rozwijanie jego autonomii poprzez dostarczania mu różnych metod i strategii wykorzystywanych w procesie uczenia się.
6. Wspomaganie procesu samokształcenia ucznia poprzez zachęcanie do autorefleksji nad swoimi mocnymi i słabymi stronami.

#### 6. Zakładane efekty uczenia się

1. Po zakończeniu kursu uczeń będzie miał wiedzę dotyczącą tematyki zajęć zawartych w kursie.
2. Uczeń będzie potrafił rozpoznać, wypowiedzieć, zapisać i zrozumieć kilka podstawowych słów, zwrotów i wyrażeń w językach niemieckim, hiszpańskim, francuskim, włoskim i rosyjskim.
3. Uczeń będzie potrafił zidentyfikować wybrane elementy z zakresu kultury ogólnej, cywilizacji, geografii, gastronomii i historii Niemiec, Hiszpanii i niektórych krajów Ameryki Łacińskiej, Włoch, Francji i Rosji.
4. Uczeń będzie potrafił samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać umiejętności w zakresie dotyczącym omawianej tematyki zajęć.
5. Uczeń nabędzie świadomość różnic kulturowych i związanych z tym wyzwań.

#### 7. Tematy zajęć

##### **Język niemiecki**

Ciekawostki i skojarzenia z krajami niemieckojęzycznymi  
Ile niemieckiego jest w języku polskim na co dzień?  
Proste słownictwo, wiem i rozumiem  
Zabawa z językiem niemieckim

##### **Język hiszpański**

*Poznajmy się* - podstawowe zwroty i wyrażenia powitania, pożegnania i przedstawiania się w języku hiszpańskim  
*Czy wiesz, że ...* - ciekawostki kulturowe i cywilizacyjne dotyczące Hiszpanii i wybranych krajów Ameryki Łacińskiej oraz znanych osób z krajów hiszpańskojęzycznych.  
*Chcę to zobaczyć..* - regiony, miasta i popularne miejsca Hiszpanii i wybranych krajów Ameryki Łacińskiej

##### **Język francuski**

*Bonjour, ça va?* – podstawowe zwroty używane przy nawiązywaniu znajomości (powitanie, pożegnanie, przedstawianie się)  
Kuchnia francuska – nie tylko żabie udka i ślimaki  
Podróże po Francji - wybrane miasta i regiony francuskie, ciekawostki na temat kultury i cywilizacji krajów francuskojęzycznych

##### **Język włoski**

Włochy bliżej niż myślisz!  
Moje pierwsze włoskie słowa. Proste formy grzecznościowe.  
Przydatne zwroty. Wymowa włoska na przykładzie włoskich miast.  
Podstawowe słownictwo i wyrażenia na podstawie piosenek i filmików na YouTube  
Ciekawostki na temat pizzy, makaronu, pesto genovese i polenty.

### Język rosyjski

*Давай познакомимся!* - podstawowe zwroty używane przy nawiązywaniu znajomości (powitanie, przedstawianie się, pożegnanie).

*Z czego słynie Rosja?* – ciekawostki o Rosji

*Lubię słuchać! Lubię śpiewać!* - podstawowe słownictwo i wyrażenia na podstawie piosenek i filmików na YouTube

*Kuchnia rosyjska* - nie tylko bliny

### 8. Metody i formy prowadzenia zajęć

Kurs zawiera materiały oraz ćwiczenia wspierające samodzielną naukę.

Materiały przygotowano w różnej formie: stron HTML, ćwiczeń interaktywnych, plików tekstowych i audiowizualnych, grafiki.

Uczeń może wchodzić w interakcję z nauczycielem i pozostałymi uczestnikami szkolenia, zabierając głos na utworzonym w tym celu forum.

### 9. Literatura przedmiotu

1. Ćwiczenia i materiały przygotowane przez nauczyciela
2. Linki do stron HTML

### 10. Informacje dodatkowe

11. Informacje o osobie prowadzącej szkolenia (CV, opis doświadczenia w tematyce objętej dziełem, ew. adekwatne certyfikaty)

Język francuski:

**mgr Agnieszka Gryziecka** - lektor języka francuskiego CJ UEK od 1993 r., prowadzi lektoraty tradycyjne oraz kursy certyfikowane na platformie MOODLE. Od 1998 r tłumacz przysięgły języka francuskiego na liście Ministerstwa Sprawiedliwości. Ukończyła cykl szkoleń wprowadzających w zagadnienia innowacyjnej dydaktyki w ramach programu szkoleniowego UEK HUB Uniwersytecki hub dydaktyczny, ścieżka: „Projektowanie i prowadzenie akademickich kursów online”. W 2019 r. uzyskała certyfikat e-nauczyciela przyznany przez Stowarzyszenie E-learningu Akademickiego.

Projekt pt. *Młodzieżowy Uniwersytet Ekonomiczny* realizowany jest w ramach Programu Operacyjnego Wiedza Edukacja Rozwój 2014-2020 współfinansowanego ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego, nr umowy: POWR.03.01.00-00-T220/18.



Język hiszpański:

**mgr Agnieszka Gawęda** - lektor języka hiszpańskiego CJ UEK od 1996 r., prowadzi lektoraty z elementami języka biznesowego w grupach na poziomach od A1 do B2. Od 2016 roku łączy również tradycyjną formę zajęć z certyfikowanymi kursami online prowadzonymi na platformie MOODLE. Tłumacz przysięgły języka hiszpańskiego na liście Ministerstwa Sprawiedliwości od 1999 roku. Egzaminator międzynarodowych certyfikatów znajomości języka hiszpańskiego TELC A1/B1 i DELE A1/A2.

**mgr Małgorzata Seweryn** - lektor języka hiszpańskiego CJ UEK od 1999 r. Tłumacz przysięgły na liście Ministerstwa Sprawiedliwości. Prowadzi zajęcia zawierające elementy języka biznesowego w ramach lektoratów na poziomach od A1 do B2. Współpracuje z Biurem d.s. Osób Niepełnosprawnych prowadząc zajęcia dla osób nie(do)słyszających oraz nie(do)widzących. Od 2016r. prowadzi także certyfikowane kursy online na platformie MOODLE. Posiada licencję uprawniającą do przeprowadzania międzynarodowych egzaminów językowych na certyfikaty TELC A1/B1 oraz DELE A1/A2.

Język niemiecki:

**mgr Beata Budzyńska**, od 2003 roku lektor języka niemieckiego CJ UEK, prowadzi lektorat języka niemieckiego z elementami języka biznesowego od poziomu A1 do B2. Promuje kulturę krajów niemieckojęzycznych organizując dwa razy w roku tematyczne konkursy piosenek w języku niemieckim.

**mgr Maria Sroka-Ozimek**, od 1994 roku lektor języka niemieckiego CJ UEK, prowadzi lektorat języka niemieckiego z elementami języka biznesowego od poziomu A1 do B2. Posiada licencję uprawniającą do przeprowadzania międzynarodowych egzaminów językowych na certyfikaty TELC od A1 do B2. Od 1994 roku tłumacz przysięgły języka niemieckiego na liście Ministerstwa Sprawiedliwości. Tłumaczenia ustne i pisemne w zakresie tematyki prawniczej i ekonomicznej.

**mgr Dorota Wilk**, od 1994 roku lektor języka niemieckiego CJ UEK, prowadzi lektorat języka niemieckiego z elementami języka biznesowego od poziomu A1 do B2. Od 1995 roku tłumacz przysięgły na liście Ministerstwa Sprawiedliwości. Tłumaczenia ustne i pisemne w zakresie tematyki prawniczej i ekonomicznej.

Język rosyjski:

**mgr Agata Krówka** – lektor języka rosyjskiego CJ UEK od 2005 r., prowadzi lektorat zawierający elementy języka biznesowego od poziomów A1 do B2. Od roku akademickiego 2016/2017 autorka kursów certyfikowanych na platformie MOODLE. łączy tradycyjną formę zajęć z zajęciami e-learningowymi.

Ukończyła cykl szkoleń podnoszących kompetencje nauczyciela akademickiego w zakresie innowacyjnej dydaktyki w ramach programu szkoleniowego UEK HUB Uniwersytecki hub dydaktyczny zrealizowanego w okresie od stycznia 2018 r. do 30 czerwca 2019 r. przez Uniwersytet Ekonomiczny w Krakowie. Uzyskała certyfikat potwierdzający zakończenie modułu specjalistycznego „Nauczanie problemowe i partycypacyjne. Praktyka i zastosowania” oraz modułu wdrożeniowego zrealizowanego pod kierunkiem mentora, zastosowała nowo nabyte kompetencje na zajęciach ze studentami.

Język włoski:



Projekt pt. *Młodzieżowy Uniwersytet Ekonomiczny* realizowany jest w ramach Programu Operacyjnego Wiedza Edukacja Rozwój 2014-2020 współfinansowanego ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego, nr umowy: POWR.03.01.00-00-T220/18.



**mgr Agata Borkowska**, od 2012 roku lektor języka włoskiego CJ UEK, prowadzi lektorat języka włoskiego z elementami języka biznesowego od poziomu A1 do B2. Od 2013 roku egzaminator Telc italiano od A1 do B1. Od 2005 roku tłumacz przysięgły języka włoskiego na liście Ministerstwa Sprawiedliwości. Tłumaczenia ustne i pisemne w zakresie tematyki biznesowej, w tym prawniczej i ekonomicznej.

**mgr Anna Kieres** - lektor języka włoskiego CJ UEK od 2002 roku, prowadzi lektorat zawierający elementy języka biznesowego od poziomów A1 do B2. Od roku akademickiego 2016/2017 łączy także tradycyjną formę zajęć z kursami certyfikowanymi na platformie MOODLE, obejmujących zarówno tematykę ogólną, biznesową, jak i zagadnienia kulturowe.

**mgr Anna Matura**, lektor języka włoskiego CJ Uek od 2001r. Prowadzi zajęcia zawierające elementy języka biznesowego w ramach lektoratów na poziomach od A1 do B2. Od 2016r. prowadzi certyfikowane kursy online na platformie MOODLE. Jest egzaminatorem Telc Italiano A1/B1. Od 2017r. prowadzi zwykle i intensywne kursy języka francuskiego dla grup, firm i klientów indywidualnych na poziomach od A1 do B2 w Instytucie Francuskim w Krakowie.

